

Briuselis, 2019 04 10
COM(2019) 184 final

2019/0094 (NLE)

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl Jungtinės
Karalystės pateiktos prisijungimo prie Konvencijos dėl lašių išsaugojimo Šiaurės
Atlante paraiškos**

AIŠKINAMASIS MEMORANDUMAS

1. PASIŪLYMO DALYKAS

Šis pasiūlymas susijęs su sprendimu, kuriuo nustatoma pozicija, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Konvenciją dėl lašišų išsaugojimo Šiaurės Atlante (toliau – NASCO konvencija) įsteigtoje organizacijoje dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės (toliau – Jungtinė Karalystė) prisijungimo prie tos konvencijos.

2. PASIŪLYMO APLINKYBĖS

2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį pranešė Europos Vadovų Tarybai apie savo ketinimą išstoti iš Europos Sąjungos. Taigi, Jungtinė Karalystė taps trečiąja šalimi ir Sąjungos teisė jai nustos būti taikoma arba tą dieną, kurią įsigalios susitarimas dėl išstojimo, arba, jei tokio susitarimo nebus, 2019 m. balandžio 13 d., nebent Europos Vadovų Taryba, susitarusi su JK, vieningai nuspręs dėl vėlesnės datos.

Kol neišstojė iš Sąjungos, Jungtinė Karalystė tebėra valstybė narė, kuri turi visas Sutartyse numatytas teises ir kuriai privalomos visos Sutartyse numatytos pareigos, tarp jų pareiga laikytis lojalaus bendradarbiavimo principo. 2017 m. balandžio 29 d. gairėse Europos Vadovų Taryba pripažino, kad dėl tarptautinio konteksto būtina atsižvelgti į Jungtinės Karalystės kaip išstojančios valstybės narės specifiškumą, tačiau, kol tebėra valstybė narė, ji turi laikytis įsipareigojimų ir likti lojali Sąjungos interesams.

Sąjunga ir Jungtinė Karalystė susiderėjo dėl susitarimo dėl išstojimo pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį (toliau – Susitarimas dėl išstojimo) ir jį 2018 m. lapkričio 25 d. patvirtino Europos Vadovų Taryba. Šio susitarimo sudarymo vidaus procedūros šiuo metu vykdomos Sąjungos lygmeniu¹. Susitarimo dėl išstojimo ketvirtoje dalyje numatytas pereinamasis laikotarpis, kuriuo Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje toliau bus taikoma Sąjungos teisė, įskaitant Sąjungos sudarytus tarptautinius susitarimus (toliau – pereinamasis laikotarpis). Sąjunga informuos savo tarptautinius partnerius apie Susitarime dėl išstojimo numatytą konkrečią tvarką, pagal kurią taikant Sąjungos sudarytus tarptautinius susitarimus, įskaitant NASCO konvenciją, pereinamoju laikotarpiu JK būtų laikoma valstybe nare.

2018 m. lapkričio 13 d. Komisijos komunikate „Pasirengimas Jungtinės Karalystės išstojimui iš Europos Sąjungos 2019 m. kovo 30 d. Veiksmų planas nenumatytiems atvejams“ nustatytos nenumatytiems atvejams skirtos priemonės, kurių ji planuoja imtis, jei išstojimo dieną neįsigalios joks susitarimas dėl išstojimo. Tame komunikate Komisija išvardijo veiksmus, kurių, jos nuomone, reikia imtis, ir priminė, kad vėlesniu etapu gali prireikti imtis papildomų veiksmų.

Europos Vadovų Taryba (50 straipsnis) 2018 m. gruodžio 13 d. ir 2019 m. kovo 21 d. pakartojo savo raginimą intensyviau visais lygmenimis rengtis Jungtinės Karalystės išstojimo pasekmėms ir nenumatytiems atvejams, atsižvelgiant į visas galimas baigtis.

Šiuo metu NASCO konvencija taikoma Jungtinei Karalystei, nes Sąjunga yra šios konvencijos susitariančioji šalis. Ji nustos būti taikoma dieną, kurią Jungtinė Karalystė nebepateks į NASCO konvencijos taikymo sritį kaip Sąjungos valstybė narė.

¹ Žr. 2019 m. sausio 11 d. Tarybos sprendimą (ES) 2019/274 dėl Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos pasirašymo Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos vardu (OL L 47 I, 2019 2 19, p. 1).

NASCO konvencijos pagrindinis tikslas yra „tariantis ir bendradarbiaujant prisidėti prie [...] lašišų išteklų išsaugojimo, atkūrimo, didinimo ir racionalaus tvarkymo, atsižvelgiant į jai [organizacijai] žinomus patikimiausius mokslinius įrodymus“. NASCO konvencija įsigaliojo 1983 m. spalio 1 d. Europos Sąjungos Taryba yra NASCO konvencijos depozitaras.

2.1. Šiaurės Atlanto lašišų išsaugojimo organizacija

Šiaurės Atlanto lašišų išsaugojimo organizacija yra pagal NASCO konvenciją įsteigta tarptautinė organizacija. Ji įsteigta tiesiogiai atsižvelgiant į konkrečias nuostatas dėl anadrominių žuvų išteklų, nustatytas 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos (UNCLOS) 66 straipsnyje.

Konvencija taikoma laukinių lašišų, kurios savo migracijos kelyje išplaukia už Atlanto vandenyno pakrančių valstybių jurisdikcijai priklausančių žvejybos plotų, esančių šiauriau 36° šiaurės platumos, ribų, ištekliais.

Taigi NASCO yra atsakinga už jūrinės laukinių lašišų žvejybos veiklos reguliavimą Šiaurės Atlante. Ji taip pat sprendžia kitus svarbius klausimus, susijusius su laukinių lašišų išteklų išsaugojimu. Atsižvelgdama į platesnį kontekstą, NASCO taip pat svarsto kitas tinkamas priemones, įgyvendintinas susitariančiųjų šalių jurisdikcijai priklausančiuose vandenyse siekiant užtikrinti laukinių atlantinių lašišų išlikimą.

NASCO yra juridinis asmuo ir santykiuose su kitomis tarptautinėmis organizacijomis bei susitariančiųjų šalių teritorijose turi pakankamą teisnumą savo funkcijoms vykdyti ir tikslams pasiekti.

2.2. NASCO

NASCO sudaro taryba, trys regioninės komisijos (Šiaurės Amerikos Komisija, Šiaurės Rytų Atlanto komisija ir Vakarų Grenlandijos komisija) ir sekretoriatas. Tarybą sudaro visų konvencijos susitariančiųjų šalių – Danijos (Farerų Salų ir Grenlandijos atžvilgiu), Europos Sąjungos, Jungtinių Amerikos Valstijų, Kanados, Norvegijos ir Rusijos Federacijos – atstovai. Prancūzija (Sen Pjero ir Mikelono atžvilgiu) NASCO posėdžiuose dalyvauja stebėtojos teisėmis.

Europos Sąjunga yra NASCO konvencijos² šalis, nes konvencijos dalykas patenka į bendros žuvininkystės politikos sritį, kuri priklauso išimtinai Sąjungos kompetencijai. Valstybėms narėms NASCO konvencija taikoma pagal Sąjungos teisę.

Europos Sąjunga yra visateisė Šiaurės Rytų Atlanto komisijos ir Vakarų Grenlandijos komisijos narė. Šiaurės Amerikos komisijoje Europos Sąjunga turi teisę teikti pasiūlymus dėl reguliavimo priemonių, susijusių su laukinių lašišų ištekliais, kurių kilmės vieta yra Sąjungos teritorijose, taip pat dėl tų pasiūlymų balsuoti. Šiuo tikslu Sąjunga laikoma šios komisijos nare tiek, kiek tai susiję su tokių pasiūlymų svarstymu.

2.3. Numatomas NASCO aktas

Prie NASCO konvencijos gali prisijungti bet kuri valstybė, kurios jurisdikcijai priklauso žvejybos plotai Šiaurės Atlanto vandenyne arba kuri yra lašišų išteklų kilmės valstybė, jei tam pritaria NASCO taryba.

2019 m. vasario 28 d. raštu Jungtinė Karalystė pateikė paraišką NASCO tarybos pirmininkui, prašydama patvirtinti jos prisijungimą prie NASCO konvencijos. 2019 m. kovo 11 d. NASCO sekretoriatas pranešė apie tai visoms konvencijos šalims, įskaitant Europos Komisiją. Kad

² OL L 378, 1982 12 31, p. 24.

Jungtinės Karalystės prisijungimas būtų laikomas galiojančiu, pagal NASCO konvencijos 17 straipsnį būtinas išankstinis NASCO tarybos patvirtinimas.

NASCO tarybos sprendimai turi būti priimami trijų ketvirtadalių posėdyje dalyvaujančių narių „už“ arba „prieš“ balsų dauguma. Balsuoti galima tik tuo atveju, jei dalyvauja du trečdaliai tarybos narių.

Patvirtinimo arba prisijungimo dokumentai po to turi būti deponuojami depozitarui. Kiekvienai prie NASCO konvencijos prisijungiančiai šaliai, deponavusiai reikiamus ratifikavimo, patvirtinimo ar prisijungimo dokumentus, konvencija įsigalioja prisijungimo dokumento deponavimo dieną.

Jungtinė Karalystė paaiškino, kad jos paraiška pateikta kaip nenumatytų atvejų planavimo dalis ir ja bus pasinaudota, jeigu nebus sudarytas Susitarimas dėl išstojimo. Savo paraiškoje Jungtinė Karalystė nurodo, kad „[j]ei Susitarimas dėl išstojimo bus pasirašytas, ratifikuotas ir patvirtintas [...], Jungtinė Karalystė susilaikys nuo prisijungimo dokumento deponavimo, kad jos savarankiška narystė NASCO įsigaliotų tada, kai ji išstos iš Europos Sąjungos.“

3. POZICIJA, KURIOS TURI BŪTI LAIKOMASI SĄJUNGOS VARDU

Šiuo Tarybos sprendimu Komisijai turėtų būti suteikta galimybė Sąjungos vardu pritarti Jungtinės Karalystės prisijungimui prie NASCO konvencijos, atsižvelgiant į šią sąlygą: kadangi šiuo metu Jungtinės Karalystės išstojimo iš Sąjungos data ir sąlygos nėra aiškiai nustatytos, apie Sąjungos pritarimą NASCO turėtų būti pranešta tik tada, kai Sąjungos teisė nustos būti taikoma Jungtinei Karalystei.

Pagrindinis bendros žuvininkystės politikos tikslas, nustatytas Europos Parlamento ir Tarybos Reglamente (ES) Nr. 1380/2013³, yra „užtikrinti, kad žvejybos veikla būtų tvari aplinkos, ekonomikos ir socialiniu atžvilgiais ir valdoma laikantis tikslų atnešti naudos ekonomikos, socialinėje ir užimtumo srityse, atkurti ir išlaikyti žuvų išteklius, viršijančius lygį, kuriam esant galima užtikrinti didžiausią galimą tausios žvejybos laimikį, ir siekiant, kad žvejybos veikla padėtų užtikrinti aprūpinimą maistu“.

Sąjunga suinteresuota, kad Jungtinė Karalystė bendradarbiautų užtikrinant, kad lašišų ištekliai būtų valdomi laikantis visų 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos (UNCLOS) ir 1995 m. rugpjūčio 4 d. Susitarimo dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklių ir toli migruojančių žuvų išteklių apsauga ir valdymu, įgyvendinimo (UNFSA) ar bet kokio kito tarptautinio susitarimo nuostatų ar tarptautinės teisės normų.

Remiantis UNCLOS 66 straipsniu, valstybės, kurių upėse neršia anadrominių išteklių žuvis, yra labiausiai suinteresuotos tokiais ištekliais ir atsakingos už juos. Anadrominių išteklių kilmės valstybė privalo užtikrinti jų išsaugojimą nustatydamą tinkamas reguliavimo priemones, taikomas žvejybai visuose vandenyse, kurie yra į kranto pusę nuo jos išskirtinės ekonominės zonos išorinių ribų. Tais atvejais, kai anadrominiai ištekliai migruoja į arba per vandenį, kurie yra į kranto pusę nuo valstybės, kuri nėra kilmės valstybė, išskirtinės ekonominės zonos išorinių ribų, ta valstybė privalo bendradarbiauti su kilmės valstybe tų išteklių išsaugojimo ir valdymo klausimais.

Anadrominių išteklių kilmės valstybė ir kitos šiuos išteklius žvejojančios valstybės privalo susitarti dėl UNCLOS 66 straipsnio įgyvendinimo tvarkos. Tokį bendradarbiavimą galima organizuoti per regionines žvejybos valdymo organizacijas.

³ OL L 354, 2013 12 28, p. 22.

Jungtinė Karalystė, kaip kilmės valstybė ir kaip valstybė, kurios jurisdikcijai priklauso žvejybos plotai, turi teisėtų žvejybos interesų NASCO konvencijos rajone, nes Jungtinės Karalystės išskirtinės ekonominės zonos ir gretimų atvirosios jūros teritorijų vandenys patenka į NASCO konvencijos rajoną.

Jungtinės Karalystės prisijungimas prie NASCO konvencijos suteiks galimybę Jungtinei Karalystei bendradarbiauti dėl būtinų lašišų valdymo ir išsaugojimo priemonių, tinkamai atsižvelgiant į kitų šalių ir Europos Sąjungos teises, interesus ir pareigas, ir užtikrinti, kad žvejybos veikla būtų vykdoma taip, kad ištekliai nebūtų naudojami netausiai.

Atsižvelgdama į teisėtus Jungtinės Karalystės žvejybos interesus NASCO konvencijos rajone, į Jungtinės Karalystės įsipareigojimą bendradarbiauti dėl būtino žvejybos valdymo ir į poreikį užtikrinti NASCO sprendimų privalomąjį pobūdį Jungtinei Karalystei prisijungus prie konvencijos, Komisija rekomenduoja pritarti Jungtinės Karalystės paraiškai.

Siūloma Komisiją įgalioti informuoti NASCO tarybos pirmininką apie Sąjungos poziciją, kuria Jungtinės Karalystės prisijungimui pritariama nuo to momento, kai jai nustos būti taikoma Sąjungos teisė, ir atitinkamai balsuoti NASCO taryboje, kuri priims sprendimą dėl Jungtinės Karalystės narystės.

Jei Jungtinė Karalystė išstos iš Sąjungos pagal Susitarimo dėl išstojimo sąlygas ir bus nustatytas susijęs pereinamasis laikotarpis, Sąjunga, pasirašiusi Susitarimą dėl išstojimo, informuos savo tarptautinius partnerius, įskaitant kitas NASCO konvencijos šalis, apie tai, kad tuo pereinamuoju laikotarpiu taikant tarptautinius susitarimus, prie kurių Sąjunga yra prisijungusi, Jungtinė Karalystė turi būti laikoma valstybe nare.

4. TEISINIS PAGRINDAS

4.1. Procedūrinis teisinis pagrindas

4.1.1. Principai

Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo (toliau – SESV) 218 straipsnio 9 dalyje nustatyta, kad priimami sprendimai, kuriais nustatomos „pozicijos, kurios Sąjungos vardu priimamos susitarimu įsteigta organo, kai tam organui reikia priimti teisinę galią turinčius aktus, išskyrus aktus, papildančius arba pakeičiančius susitarimo institucinę struktūrą“.

Sąvoka „teisinę galią turintys aktai“ apima aktus, turinčius teisinę galią pagal tarptautinės teisės normas. Ji taip pat apima priemones, kurios nėra privalomos pagal tarptautinę teisę, tačiau „gali stipriai paveikti Sąjungos teisės akto leidėjo priimamų teisės aktų [...] turinį“⁴.

4.1.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Prie NASCO konvencijos gali prisijungti bet kuri valstybė, kurios jurisdikcijai priklauso žvejybos plotai Šiaurės Atlanto vandenyne arba kuri yra lašišų išteklių kilmės valstybė, jei tam pritaria NASCO taryba.

NASCO tarybos sprendimai turi būti priimami trijų ketvirtadalių posėdyje dalyvaujančių narių „už“ arba „prieš“ balsų dauguma. Balsuoti galima tik tuo atveju, jei dalyvauja du trečdaliai NASCO tarybos narių.

Prisijungimas atliekamas deponuojant depozitarui prisijungimo dokumentą ir įsigalioja nuo šio dokumento gavimo datos.

⁴ 2014 m. spalio 7 d. Teisingumo Teismo sprendimo *Vokietija prieš Tarybą*, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64 punktai.

Depozitaras praneša visoms konvenciją pasirašiusioms šalims ir visoms prisijungiančioms šalims apie deponuotus patvirtinimo arba prisijungimo dokumentus, taip pat praneša šios konvencijos įsigaliojimo naujoms šalims datą ir kurioms šalims ji įsigalioja.

Įsigaliojus Jungtinės Karalystės prisijungimui jis bus privalomas pagal tarptautinę teisę remiantis NASCO konvencijos 17 straipsnio 3 dalimi ir gali stipriai paveikti ES teisės aktų turinį.

Numatomu aktu NASCO konvencijos institucinė struktūra nepapildoma ir nekeičiama. Todėl siūlomo sprendimo procedūrinis teisinis pagrindas yra SESV 218 straipsnio 9 dalis.

4.2. Materialinis teisinis pagrindas

4.2.1. Principai

Sprendimo pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį materialinis teisinis pagrindas pirmiausia priklauso nuo numatomo akto, dėl kurio Sąjungos vardu nustatoma pozicija, tikslo ir turinio. Jeigu numatomu aktu siekiama kelių tikslų arba jį sudaro kelios dalys ir jeigu vieną iš tų tikslų ar dalių galima laikyti pagrindiniu tikslu arba pagrindine dalimi, o kitos dalys ar kiti tikslai yra tik papildomi, sprendimas pagal SESV 218 straipsnio 9 dalį turi būti grindžiamas tik vienu materialiniu teisiniu pagrindu – tuo, kurio reikalauja pagrindinis ar svarbesnis tikslas arba dalis.

4.2.2. Taikymas aptariamuoju atveju

Pagrindinis numatomo akto tikslas ir turinys yra susiję su bendra žuvininkystės politika.

Todėl siūlomo sprendimo materialinis teisinis pagrindas yra SESV 43 straipsnis.

4.3. Išvada

Siūlomo sprendimo teisinis pagrindas turėtų būti SESV 43 straipsnis kartu su 218 straipsnio 9 dalimi.

Pasiūlymas

TARYBOS SPRENDIMAS

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi dėl Jungtinės Karalystės pateiktos prisijungimo prie Konvencijos dėl lašišų išsaugojimo Šiaurės Atlante paraiškos

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 43 straipsnį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

- (1) Konvencija dėl lašišų išsaugojimo Šiaurės Atlante⁵ (toliau – NASCO konvencija) patvirtinta Tarybos sprendimu 82/886/EEB⁶ ir įsigaliojo 1983 m. spalio 1 d.;
- (2) 2017 m. kovo 29 d. Jungtinė Karalystė pranešė apie savo ketinimą išstoti iš Sąjungos pagal Europos Sąjungos sutarties 50 straipsnį. Jei Europos Vadovų Taryba, susitarusi su Jungtine Karalyste, vieningai nenuspręs pratęsti termino, Sutartys Jungtinei Karalystei nustos galioti nuo Susitarimo dėl išstojimo įsigaliojimo dienos arba, jei tokio susitarimo nebus, 2019 m. balandžio 13 d.;
- (3) kol neišstojo iš Sąjungos, Jungtinė Karalystė tebėra valstybė narė, kuri turi visas Sutartyse numatytas teises ir kuriai privalomos visos Sutartyse numatytos pareigos, tarp jų pareiga laikytis lojalaus bendradarbiavimo principo;
- (4) 2017 m. balandžio 29 d. gairėse Europos Vadovų Taryba pripažino, kad dėl tarptautinio konteksto būtina atsižvelgti į Jungtinės Karalystės kaip išstojančios valstybės narės specifiškumą, tačiau, kol tebėra valstybė narė, ji turi laikytis įsipareigojimų ir likti lojali Sąjungos interesams;
- (5) Susitarime dėl išstojimo numatyta Sąjungos teisės nuostatų taikymo Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje po to, kai jai ir jos teritorijoje nustos galioti Sutartys, tvarka (pereinamasis laikotarpis). Jeigu tas susitarimas įsigalios, Sąjungos teisė (įskaitant tarptautinius susitarimus, prie kurių Sąjunga yra prisijungusi) pagal tą susitarimą ir toliau bus taikoma Jungtinei Karalystei ir jos teritorijoje pereinamuoju laikotarpiu ir nustos galioti to laikotarpio pabaigoje;
- (6) šiuo metu NASCO konvencija taikoma Jungtinei Karalystei, nes Sąjunga yra šios konvencijos susitariančioji šalis;
- (7) pagal NASCO konvencijos 17 straipsnio 3 dalį prie tos konvencijos gali prisijungti bet kuri valstybė, kurios jurisdikcijai priklauso žvejybos plotai Šiaurės Atlanto vandenyne

⁵ OL L 378, 1982 12 31, p. 25.

⁶ 1982 m. gruodžio 13 d. Tarybos sprendimas 82/886/EEB dėl Konvencijos dėl lašišų išsaugojimo Šiaurės Atlante patvirtinimo (OL L 378, 1982 12 31, p. 24).

arba kuri yra lašišų išteklų kilmės valstybė, jei tam pritaria pagal NASCO konvenciją įsteigtos Šiaurės Atlanto lašišų išsaugojimo organizacijos taryba;

- (8) 2019 m. vasario 28 d. Jungtinė Karalystė pateikė paraišką prisijungti prie NASCO konvencijos kaip susitariančioji šalis, atsižvelgdama į tai, kad Susitarimas dėl išstojo gali būti nesudarytas iki tos dienos, kai jai nustos galioti Sutartys;
- (9) remiantis Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos (UNCLOS)⁷ 66 straipsniu, valstybės, kurių upėse neršia anadrominių išteklų žuvis, yra labiausiai suinteresuotos tokiais ištekliais ir atsakingos už juos. Anadrominių išteklų kilmės valstybė privalo užtikrinti jų išsaugojimą nustatydamas tinkamas reguliavimo priemones, taikomas žvejybai visuose vandenyse, kurie yra į kranto pusę nuo jos išskirtinės ekonominės zonos išorinių ribų. Tais atvejais, kai anadrominiai ištekliai migruoja į arba per vandenį, kurie yra į kranto pusę nuo valstybės, kuri nėra kilmės valstybė, išskirtinės ekonominės zonos išorinių ribų, ta valstybė privalo bendradarbiauti su kilmės valstybe tų išteklų išsaugojimo ir valdymo klausimais;
- (10) siekdama užkirsti kelią netausiai žvejybai, Sąjunga suinteresuota, kad Jungtinė Karalystė bendradarbiautų užtikrinant, kad lašišų ištekliai būtų valdomi laikantis visų UNCLOS ir 1995 m. rugpjūčio 4 d. Susitarimo dėl 1982 m. gruodžio 10 d. Jungtinių Tautų jūrų teisės konvencijos nuostatų, susijusių su vienos valstybės ribas viršijančių žuvų išteklų ir toli migruojančių žuvų išteklų apsauga ir valdymu, įgyvendinimo⁸ (UNFSA) ar bet kokio kito tarptautinio susitarimo nuostatų ar tarptautinės teisės normų;
- (11) kaip nustatyta UNCLOS 66 straipsnyje, anadrominių išteklų kilmės valstybė ir kitos šiuos išteklis žvejojančios valstybės privalo susitarti dėl to straipsnio įgyvendinimo tvarkos. Tokį bendradarbiavimą galima organizuoti per regionines žvejybos valdymo organizacijas;
- (12) Jungtinės Karalystės prisijungimas prie NASCO konvencijos suteiks jai galimybę bendradarbiauti dėl būtinų išteklų išsaugojimo ir valdymo priemonių, tinkamai atsižvelgiant į kitų šalių ir Sąjungos teises, interesus ir pareigas, ir užtikrinti, kad žvejybos veikla būtų vykdoma taip, kad atitinkami lašišų ištekliai būtų naudojami tausiai;
- (13) todėl Sąjunga suinteresuota pritarti Jungtinės Karalystės pateiktai prisijungimo prie NASCO konvencijos paraiškai nuo to momento, kai Sąjungos teisė nustos būti taikoma Jungtinei Karalystei,

⁷ OL L 179, 1998 6 23, p. 3.

⁸ OL L 189, 1998 7 3, p. 14.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi pagal Konvenciją dėl lašišų išsaugojimo Šiaurės Atlante įsteigtos Šiaurės Atlanto lašišų išsaugojimo organizacijos taryboje yra pritarti Jungtinės Karalystės prisijungimo prie tos konvencijos paraiškai su sąlyga, kad šis pritarimas įsigalios nuo to momento, kai Sąjungos teisė nustos būti taikoma Jungtinei Karalystei.

2 straipsnis

Šis sprendimas skirtas Komisijai.

Priimta Briuselyje

*Tarybos vardu
Pirmininkas*